Church of the Little Flower

BULLETIN/BOLETIN

JULY 11TH
XV SUNDAY IN O.T.

11 DE JULIO
XV DOMINGO DEL T.O.

PASTOR
REV. MANUEL F. ALVAREZ

PAROCHIAL VICAR
REV. OMAR AYUBI

PRIESTS IN RESIDENCE
REV. JUAN ESCAMEZ
REV. STEPHEN SAAWUAN
REV. FIDELIS UKO

PERMANENT DEACONS
DEACON JORGE ALVAREZ
DEACON ROBERTO FLEITAS
DEACON MIGUEL PARLADE

Together, Worshipping the Lord, Forming Disciples, Serving in the Name of Jesus
Juntos, Adorando al Señor, Formando Discípulos, Sirviendo en Nombre de Jesús

2711 INDIAN MOUND TRAIL, CORAL GABLES, FL 33134 | WWW.COTLF.ORG | P: (305) 446-9950 | F: (305) 446-7624

Mass Schedule

Monday - Friday

Time	Language
6:15 am	English
8:00 am	English — *Livestreamed*
5:30 pm	Español — *Livestreamed*

Saturday

Time	Language
8:00 am	English — *Livestreamed*
5:00 pm	English Vigil

Sunday

Time	Language
7:30 am	English
9:00 am	English
10:30 am	English — *Livestreamed*
12:30 pm	Español — *Livestreamed*
5:30 pm	English

Confessions

Priests are available to hear Confessions every Saturday morning, from 8:30am to 10:00am. Penitents must be wearing a mask and maintain 6 feet social distancing while waiting in line.

St. Joseph Adoration Chapel

Open Mon-Fri, 8:30a to 4:30p

Visit www.cotlf.org/adoration to register as a COTLF Adorer.

Church of the Little Flower - Reilly Parish Center

Parish Office Hours	Address	Contact
Monday - Friday 8:30 am - 4:30 pm	2711 Indian Mound Trail Coral Gables, FL 33134	(305) 446-9950 www.cotlf.org

@COTLF MyParish App

Office Staff

Mrs. Irma Aguilar - Ext 314
Business Manager

Ms. Sofia Arrabal - Ext. 316
Office Assistant

Mrs. Maria Elena Chialastri - Ext 306
Administrative Assistant to the Pastor
Office Manager

Mr. Luis Cuza - Ext 308
Director of Music Ministries

Mr. Juan del Sol - Ext 311
Weddings Coordinator

Mr. Rene Denis
Maintenance — Commodore Prop. Mgmt.

Mrs. Annette Perez - Ext 302
Curator of Records
Virtus Training Coordinator

Ms. Jessica Rodriguez - Ext 300
Receptionist
COTLF Charities Coordinator

Mr. Jorge Santibáñez - Ext 307
Director of Religious Education
Parish Ministries Coordinator

Mrs. Nubia Vivas
Custodian

Saint Theresa Catholic School

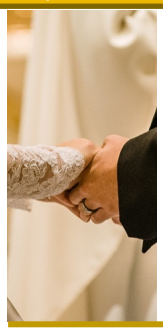
School Office Hours	Address	Contact
Monday - Friday 7:15 am - 3:15 pm	2701 Indian Mound Trail Coral Gables, FL 33134	(305) 446-1738 www.stscg.org

Administered by the Carmelite Sisters of the Most Sacred Heart of LA - Sr. Rosalie, Principal

Sacred Steps | Sacramental Celebrations at COTLF

Welcome to the Catholic Church! Congratulations to our Newly Baptized:

- Benjamin Leonidas Alcover
- Emma Grace de Cardenas
- Andrew Nicklaus Nuñez
- Valentina Vargas Vila



Congratulations and God's Blessings to those Joined in Holy Matrimony:

- Edgar Kelly & Diana Abreu Molnar

Rest in Peace. We Pray for those who have Entered Eternity:

- Jose Ramon Fernandez
- Lucia Suarez-Escagedo

Sacrament of Baptism

- Private on Saturdays or Group on Sundays at 2:00pm. Arrangements must be made with the Parish Office at least two (2) months in advance.
- Privados los sábados o en grupo los domingos a las 2:00 pm. Arreglos se deben hacer en la oficina por lo menos con dos (2) meses de anticipación.

Sacrament of Holy Matrimony

- Arrangements must be made with the Parish Office at least six (6) months in advance.
- Arreglos de bodas se deben hacer en la oficina por lo menos con seis (6) meses de anticipación.

Signs of Our Stewardship

July 4, 2021

Attendance	1,149
In-Church Adult Collection	$6,220
Loose Collection	$1,269
Late, Drop-off, Mail-in	$1,412
Online Giving	$13,176
Devotional Lights	$855
Poor Box/Charities	$161

Thank you for your generosity!
¡Gracias por su generosidad!

Grand Total

$23,093

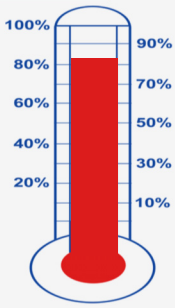
ABCD UPDATE

As of June 21st

Our Parish Goal:
$336,500

Total Pledged:
$281,335

Progress:
83.60%



DID YOU KNOW? *We're less than 20% away from hitting our 2021 ABCD fundraising goal! Please consider making an annual gift at www.isupportabcd.com to help us close the gap.*

Readings for the Week of July 11, 2021

Sunday	Am 7:12-15; Ps 85:9-10, 11-12, 13-14; Eph 1:3-14 or 1:3-10; Mk 6:7-13
Monday	Ex 1:8-14, 22; Ps 124:1b-3, 4-6, 7-8; Mt 10:34—11:1
Tuesday	Ex 2:1-15a; Ps 69:3, 14, 30-31, 33-34; Mt 11:20-24
Wednesday	Ex 3:1-6, 9-12; Ps 103:1b-2, 3-4, 6-7; Mt 11:25-27
Thursday	Ex 3:13-20; Ps 105:1 and 5, 8-9, 24-25, 26-27; Mt 11:28-30
Friday	Ex 11:10—12:14; Ps 116:12-13, 15 and 16bc, 17-18; Mt 12:1-8
Saturday	Ex 12:37-42; Ps 136:1 and 23-24, 10-12, 13-15; Mt 12:14-21
Next Sunday	Jer 23:1-6; Ps 23:1-3, 3-4, 5, 6; Eph 2:13-18; Mk 6:30-34

O beautiful Flower of Carmel, most fruitful Vine, Splendor of Heaven,
holy and singular, who brought forth the Son of God,
still ever remaining a Pure Virgin, assist me in this necessity.
O Star of the Sea, help and protect me!
Show me that thou art my Mother.
O Mary, Conceived without sin,
Pray for us who have recourse to thee!
Mother and Ornament of Carmel, Pray for us!
Virgin, Flower of Carmel, Pray for us!
Patroness of all who wear the Scapular, Pray for us!
Hope of all who die wearing the Scapular, Pray for us!
St. Joseph, Friend of the Sacred Heart, Pray for us!
St. Joseph, Chaste Spouse of Mary, Pray for us!
St. Joseph, Our Patron, Pray for us!
O sweet Heart of Mary, be my Salvation!

Weekly Mass Schedule & Intentions

Sunday, July 11th
XV Sunday in Ordinary Time

Sat. Vigil		Intentions of the Herrera Family
7:30 am		Pia Perez' Birthday
9:00 am	+	Sergio Alberto De Paz
10:30 am		Missa Pro Populo - *For All Members of the Parish Family*
12:30 pm	+	Urbano & Ana Maria Monasterio
5:30 pm	+	Luis & Gladys Gomez

Monday, July 12th
Monday of Week XV in Ordinary Time

6:15 am		Intentions of the Murdock Family
8:00 am	+	Lydia G. Fernandez
5:30 pm		Misa Comunitaria

Tuesday, July 13th
Memorial of St. Henry

6:15 am		Intentions of the Murdock Family
8:00 am	+	Dolly Guerra
5:30 pm		Misa Comunitaria

Wednesday, July 14th
Memorial of St. Kateri Tekakwitha, Virgin

6:15 am	+	Mirta Concepcion
8:00 am	+	Bee & Steven Weinstock's Anniversary
5:30 pm		Misa Comunitaria

Thursday, July 15th
Memorial of St. Bonaventure, Bishop & Doctor of the Church

6:15 am		Intentions of the Murdock Family
8:00 am	+	Ricardo Guerra
5:30 pm		Misa Comunitaria

Friday, July 16th
Memorial of Our Lady of Mount Carmel

6:15 am		Intentions of the Murdock Family
8:00 am	+	Carlos Javier Sequeira
5:30 pm		Misa Comunitaria

Saturday, July 17th
Saturday of Week XV in Ordinary Time

8:00 am	+	Carmen Maria De Salazar
5:00 pm Vigil	+	Laura Martinez

Sunday, July 18th
XVI Sunday in Ordinary Time

7:30 am	+	Carlos Javier Sequeira
9:00 am	+	Maria & Roberto Vega
10:30 am		Missa Pro Populo - *For All Members of the Parish Family*
12:30 pm	+	Eva Cardenas
5:30 pm	+	Tanios Merhab

Join A Ministry Meeting

Daily, Monday — Friday

8:30 am English Rosary led by the KoC and Emmaus Men
Zoom Meeting ID: 878-6322-4740

8:15 pm Evening Rosary with Music and Reflections
Rosario con Música y Reflexiones
Mondays in English, Martes-Viernes en Español
Contact: Marifer Ordoñez, mfordonez@earthlink.net

Monday / Lunes

10:00 am "Seekers" Bible Study Group
Contact: Mercy Gonzalez, drmom92@gmail.com

7:00 pm Cristo en Cuba—*In-Person, Reilly Parish Center*
Contact: Adriano Garcia, adrianogar@aol.com

7:00 pm Adult Bible Study Group
Contact: Julie Otero, JOtero@vistacolor.com

7:30 pm Emaus de Hombres — *En Persona, Oficina Parroquial*
Contacto: Andres Hernandez, hernandezandres@hotmail.com

Tuesday / Martes

7:00 pm Legion of Mary — English
Contact: Maria Lopez, 786-247-3872

7:00 pm Reaching for A Smile Rosary— *In Person, St. Joseph Chapel*
Contact: Maru de Castro, 305-335-4104

8:00 pm English Charismatic Prayer — *In Person, Reilly Parish Center*
Contact: Felipe Vizcarrondo, fevmd@bellsouth.net

Wednesday / Miercoles

7:30 pm Oración de Intercesión / Grupo Carismático
Contacto: Maria Arrabal, uria.bernardo1996@att.net

Women's Emmaus Group / Emaús de Mujeres
2nd Wednesday in English, 4to Miércoles en Español
Contact: Marifer Ordoñez, mfordonez@earthlink.net

Thursday / Jueves

7:30pm Men's English Emmaus
Contact: contact@littlefloweremmaus.org

Friday / Viernes

7:00 pm Grupo Carismático: Corazón de Jesus
Contacto: Daisy Muik, dmuik48@yahoo.com

8:00 pm English Marriage Covenant Group
Contact: Janetsy Christensen, JanetsyC@bellsouth.net

Saturday / Sábado

Reunión de Convenio Matrimonial (Español)
3er Sábado de cada mes
Contacto: Marifer Ordoñez, mfordonez@earthlink.net

Fr. Sosa's reflection on the Surfside Tragedy
Reflexion del Padre Sosa sobre la tregedia de Surfside

Father Juan Sosa is pastor of St. Joseph Church, Miami Beach, the Catholic parish closest to the partially collapsed Champlain Towers South in Surfside. Since the collapse June 24, he has given dozens of interviews to the news media and visited the center where families await word on their loved ones. He wrote this June 29 because, he explained, "Writing usually helps me out and releases my thoughts and feelings."

For this 'experience' there is no specific training in the seminary. Lives that are lost by sickness or individual accident, or even violence, present us with a different challenge. In those cases, the priest offers the sacraments of penance and anointing to those in need because he knows that it is Christ and the community of the Church who is present through him and who comforts and brings healing to broken hearts — and, sometimes, decaying bodies.

However, how do you deal with a group of the faithful who reside at a building that collapses unexpectedly in the middle of the night? The answer emerges out of the very tragedy that ultimately touches everyone who hears of it and watches the rubble: You must be present and available, hopeful that God will restore what is broken and will bring peace to those who wait for news of their relatives and friends.

At some moment, especially at night, you long with hope to hear the voices of those who are trapped: the married couples who attend Mass and are supportive of parish projects, the children who received first Communion from your hand, the couples who exchanged their wedding vows before you, the elderly who find comfort in a companion who assists them. Will we hear those voices again? Will they join our parishioners at worship to hear God's Word and partake of the sacrament of life, the Eucharist?

Above all, you must lift them all in prayer with the entire community and be grateful for signs of new life in the midst of anguish and emotional pain: the arduous and ongoing labor of first responders; the persistent willingness of people to share what they can with those who lost their home; the comfort of counselors and chaplains; the commitment of the youth to become ambassadors of good news in the midst of bad news; and, above all, the pushing aside of political ideologies that frequently become an obstacle to healthy dialogue to witness the bonding of civic leaders in opposite parties.

Let us rejoice and be hopeful! Every pastor, and every believer, every Christian, every Catholic, must see God at work beyond such a tragic dilemma. In the words of St. Teresa of Avila, in those difficult times you see Christ's hands and feet in others, Christ's voice and Christ's heart in action through the love that many around you share with those in pain ... an enlightening experience that you frequently miss in your daily routine ... a pastoral experience not found in the seminary curriculum but certainly sown into the heart of future priests through their calling to this unique ministry that demands a daily look at the Cross through which Christ continues to transform human pain into vicarious sacrifice.

El Padre Juan Sosa es párroco de la Iglesia St. Joseph en Miami Beach, la parroquia católica más cercana a las parcialmente colapsadas Champlain Towers South en Surfside. Desde el colapso del 24 de junio, ha dado docenas de entrevistas a los medios de comunicación y ha visitado el centro donde las familias esperan noticias sobre sus seres queridos. Escribió este 29 de junio porque, explicó, "Escribir generalmente me ayuda y libera mis pensamientos y sentimientos".

Para esta "experiencia" no hay entrenamiento específico en el seminario. Las vidas que se pierden por enfermedad o accidente individual, o incluso violencia, nos presentan un desafío diferente. En esos casos, el sacerdote ofrece los sacramentos de la penitencia y la unción a los necesitados porque sabe que es Cristo y la comunidad de la Iglesia quienes están presentes a través de él y quienes consuelan y llevan la curación a los corazones rotos y, a veces, a los cuerpos en descomposición.

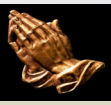
Sin embargo, ¿cómo lidiar con un grupo de fieles que residen en un edificio que se derrumba inesperadamente en medio de la noche? La respuesta surge de la misma tragedia que en última instancia conmueve a todos los que oyen hablar de ella y miran los escombros: Debes de estar presente y disponible, con la esperanza de que Dios restaurará lo que está roto y traerá paz a aquellos que esperan noticias de sus familiares y amigos.

En algún momento, especialmente por la noche, anhelas con esperanza escuchar las voces de los que están atrapados: las parejas casadas que asisten a misa y apoyan los proyectos parroquiales, los niños que recibieron la primera comunión de tu mano, las parejas que intercambiaron sus votos matrimoniales frente a ti, los ancianos que encuentran consuelo en un compañero que les ayuda. ¿Volveremos a escuchar esas voces? ¿Se unirán a nuestros feligreses en la adoración para escuchar la Palabra de Dios y participar del sacramento de la vida, la Eucaristía?

Por encima de todo, debes de elevarlos a todos en oración con toda la comunidad y estar agradecido por las señales de nueva vida en medio de la angustia y el dolor emocional: el arduo y continuo trabajo de los socorristas; la persistente disposición de las personas a compartir lo que puedan con quienes perdieron su hogar; el consuelo de consejeros y capellanes; el compromiso de los jóvenes de convertirse en embajadores de las buenas noticias en medio de las malas noticias; y, sobre todo, el alejamiento de ideologías políticas que con frecuencia se convierten en un obstáculo para un diálogo saludable para presenciar la vinculación de líderes cívicos en partidos opuestos.

¡Alegrémonos y tengamos esperanza! Cada párroco, y cada creyente, cada cristiano, cada católico, debe ver a Dios obrando más allá de un dilema tan trágico. En palabras de Santa Teresa de Ávila, en esos tiempos difíciles ves las manos y los pies de Cristo en los demás, la voz de Cristo y el corazón de Cristo en acción a través del amor que muchos a su alrededor comparten con los que tienen dolor... una experiencia enriquecedora que con frecuencia echas de menos en tu rutina diaria... una experiencia pastoral que no se encuentra en el plan de estudios del Seminario, pero ciertamente sembrada en el corazón de los futuros sacerdotes a través de su llamado a este ministerio único que exige una mirada diaria a la Cruz a través de la cual Cristo continúa transformando el dolor humano en un sacrificio continuo.

Our thoughts and prayers are with those affected by this disaster.
Nuestros pensamientos y oraciones están con los afectados por este desastre.



Music for Sunday Masses

LORD, YOU GIVE THE GREAT COMMISSION — ABBOT'S LEIGH

1. Lord, you give the great commission: "Heal the sick and preach the word."
Lest the Church neglect its mission And the Gospel go unheard,
Help us witness to your purpose With renewed integrity;
With the Spirit's gifts empower us For the work of ministry.

2. Lord, you call us to your service: "In my name baptize and teach."
That the world may trust your promise, Life abundant meant for each,
Give us all new fervor, draw us Closer in community;
With the Spirit's gifts empower us For the work of ministry.

3. Lord, you make the common holy: "This my body, this my blood."
Let us all, for earth's true glory, Daily lift life heavenward,
Asking that the world around us Share your children's liberty;
With the Spirit's gifts empower us For the work of ministry.

Text: Jeffery Rowthorn, b.1934, © 1978, Hope Publishing Co.

THE SUMMONS

1. Will you come and follow me If I but call your name?
Will you go where you don't know And never be the same?
Will you let my love be shown, Will you let my name be known,
Will you let my life be grown In you and you in me?

2. Will you leave yourself behind If I but call your name?
Will you care for cruel and kind And never be the same?
Will you risk the hostile stare Should your life attract or scare?
Will you let me answer prayer In you and you in me?

3. Will you let the blinded see If I but call your name?
Will you set the pris'ners free And never be the same?
Will you kiss the leper clean, And do such as this unseen,
And admit to what I mean In you and you in me?

Text: John L. Bell, b. 1949, © 1987, Iona Community, GIA Publications, Inc., agent

I AM THE BREAD OF LIFE

1. I am the Bread of life. You who come to me shall not hunger;
and who believe in me shall not thirst.
No one can come to me unless the Father beckons.

And I will raise you up, and I will raise you up,
and I will raise you up on the last day.

2. The bread that I will give is my flesh for the life of the world,
and if you eat of this bread, you shall live for ever, you shall live for ever.

3. Unless you eat of the flesh of the Son of Man and drink of his blood,
and drink of his blood, you shall not have life within you.

4. I am the Resurrection, I am the life. If you believe in me,
even though you die, you shall live for ever.

Text: John 6 and 11; Suzanne Toolan, RSM, b.1927; tr. by anon., rev. By Ronald F. Krisman, b.1946, © 1966, 1970, 1986, 1993, 2005, GIA Publications, Inc.

GO MAKE OF ALL DISCIPLES — ELLACOMBE

1. "Go make of all disciples." We hear the call, O Lord,
That comes from you, our Father, In your eternal Word.
Inspire our ways of learning Through earnest, fervent prayer,
And let our daily living Reveal you ev'rywhere.

2. "Go make of all disciples," Baptizing in the name
Of Father, Son, and Spirit-- From age to age the same.
We call each new disciple To follow you, O Lord,
Redeeming soul and body By water and the Word.

Text: Matthew 28:19-20; Leon M. Adkins, 1896-1986, alt., © 1964, Abingdon Press

Musica para la Misa Dominical

Vienen con Alegría — Cesáreo Gabaráin

Vienen con alegría, Señor, cantando vienen con alegría, Señor,
los que caminan por la vida, Señor, sembrando tu paz y amor.

1. Vienen trayendo la esperanza a un mundo cargado de ansiedad,
a un mundo que busca y que no alcanza caminos de amor y de amistad.

2. Vienen trayendo entre sus manos esfuerzos de hermanos por la paz,
deseos de un mundo más humano que nacen del bien y la verdad.

3. Cuando el odio y la violencia aniden en nuestro corazón,
el mundo sabrá que por herencia le aguardan tristezas y dolor.

© 1979, Cesáreo Gabaráin. Published by OCP. All Rights Reserved.

Canción del Misionero — Anónimo

1. Señor, toma mi vida nueva antes de que la espera
desgaste años en mí. Estoy dispuesto a lo que quieras,
no importa lo que sea, Tú llámame a servir.

Llévame donde los pueblos necesiten tus palabras,
necesiten ganas de vivir; donde falte laesperanza,
donde falte laalegría, simplemente por no saber de ti.

2. Te doy mi corazón sincero para gritar sin miedo
tu grandeza, Señor. Tendré mis manos sin cansancio,
tu historia entre mis labios y fuerza en la oración.

3. Y así en marcha iré cantando por calles predicando
lo bello que es tuamor. Señor, tengo alma misionera,
condúceme a la tierra que tenga sed de Dios.

País: México; English: Song of the Missionary
Letra y música: Anón.

Pescador de Hombres — Cesáreo Gabaráin

1. Tú has venido a la orilla, no has buscado ni a sabios ni a ricos
tan sólo quieres que yo te siga.

Señor, me has mirado a los ojos, sonriendo has dicho mi nombre,
en la arena he dejado mi barca, junto a ti buscaré otro mar.

2. Tú sabes bien lo que tengo; en mi barca no hay oro ni espadas,
Tan sólo redes y mi trabajo.

3. Tú necesitas mis manos, mi cansancio que a otros descanse,
Amor que quiera seguir amando.

4. Tú, pescador de otros lagos, ansia eterna de almas que esperan,
amigo bueno, que así me llamas.

Spanish text: Cesáreo Gabaráin. English text: OCP. Text and music © 1979, 1987, Cesáreo Gabaráin. Published by OCP. All rights reserved.

Grita, Profeta — Emilio Vicente Matéu

1. Has recibido un destino de otra palabra más fuerte,
es tu misión ser profeta: Palabra de Dios viviente.
Tú irás llevando la luz en una entrega perenne,
que tu voz es voz de Dios, y la voz de Dios no duerme.

Ve por el mundo, grita a la gente, que el amor de Dios no acaba,
ni la voz de Dios se pierde. Ve por el mundo, grita a la gente,
que el amor de Dios no acaba, ni la voz de Dios se pierde.

2. Sigue tu rumbo, profeta, sobre la arena caliente.
Sigue sembrando en el mundo, que el fruto se hará presente.
No temas si nuestra fe ante tu voz se detiene,
porque huimos del dolor y la voz de Dios nos duele.

© 1980, Emilio Vicente Matéu. All rights reserved. Exclusive agent in US, Canada, Mexico: OCP

Reprinted with permission under ONE LICENSE #A-736156. All rights reserved.

To find lyrics for all other Parish Sunday Masses, please visit www.cotlf.org/mass or scan the QR code.

SUNDAY MASS READINGS

Reading I — *Am 7:12-15*

Amaziah, priest of Bethel, said to Amos,
"Off with you, visionary, flee to the land of Judah!
There earn your bread by prophesying, but never again prophesy in Bethel;
for it is the king's sanctuary and a royal temple."
Amos answered Amaziah,
"I was no prophet, nor have I belonged to a company of prophets;
I was a shepherd and a dresser of sycamores.
The LORD took me from following the flock, and said to me,
Go, prophesy to my people Israel."

Responsorial Psalm — *Ps 85:9-10, 11-12, 13-14*

R. (8) Lord, let us see your kindness, and grant us your salvation.

I will hear what God proclaims; the LORD —for he proclaims peace.
Near indeed is his salvation to those who fear him,
glory dwelling in our land.

Kindness and truth shall meet; justice and peace shall kiss.
Truth shall spring out of the earth, and justice shall look down from heaven.

The LORD himself will give his benefits; our land shall yield its increase.
Justice shall walk before him, and prepare the way of his steps.

Reading II — *Eph 1:3-14*

Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who has blessed us in Christ with every spiritual blessing in the heavens, as he chose us in him, before the foundation of the world, to be holy and without blemish before him.
In love he destined us for adoption to himself through Jesus Christ, in accord with the favor of his will, for the praise of the glory of his grace that he granted us in the beloved.
In him we have redemption by his blood, the forgiveness of transgressions, in accord with the riches of his grace that he lavished upon us.
In all wisdom and insight, he has made known to us the mystery of his will in accord with his favor that he set forth in him as a plan for the fullness of times, to sum up all things in Christ, in heaven and on earth.
In him we were also chosen, destined in accord with the purpose of the One who accomplishes all things according to the intention of his will, so that we might exist for the praise of his glory, we who first hoped in Christ.
In him you also, who have heard the word of truth, the gospel of your salvation, and have believed in him, were sealed with the promised holy Spirit, which is the first installment of our inheritance toward redemption as God's possession, to the praise of his glory.

Alleluia — *Cf. Eph 1:17-18*

R. Alleluia, alleluia.

May the Father of our Lord Jesus Christ enlighten the eyes of our hearts,
that we may know what is the hope that belongs to our call.

Gospel — *Mk 6:7-13*

Jesus summoned the Twelve and began to send them out two by two and gave them authority over unclean spirits.
He instructed them to take nothing for the journey but a walking stick—
no food, no sack, no money in their belts.
They were, however, to wear sandals but not a second tunic.
He said to them,
"Wherever you enter a house, stay there until you leave.
Whatever place does not welcome you or listen to you, leave there and shake the dust off your feet in testimony against them."
So they went off and preached repentance.
The Twelve drove out many demons, and they anointed with oil many who were sick and cured them.

Lectionary for Mass for Use in the Dioceses of the United States, second typical edition, Copyright © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine; Psalm refrain © 1968, 1981, 1997, International Committee on English in the Liturgy, Inc. All rights reserved. Neither this work nor any part of it may be reproduced, distributed, performed or displayed in any medium, including electronic or digital, without permission in writing from the copyright owner.

LECTURAS DE MISA DOMINICAL

Lectura I — *Am 7,12-15*

En aquel tiempo, Amasías, sacerdote de Betel, le dijo al profeta Amós:
"Vete de aquí, visionario, y huye al país de Judá; gánate allá el pan, profetizando; pero no vuelvas a profetizar en Betel, porque es santuario del rey y templo del reino".
Respondió Amós:
"Yo no soy profeta ni hijo de profeta, sino pastor y cultivador de higos.
El Señor me sacó de junto al rebaño y me dijo:
'Ve y profetiza a mi pueblo, Israel' ".

Salmo Responsorial — *Del Salmo 84*

R. (8) Muéstranos, Señor, tu misericordia.

Escucharé las palabras del Señor, palabras de paz para su pueblo santo.
Está ya cerca nuestra salvación y la gloria del Señor habitará en la tierra.

La misericordia y la verdad se encontraron, la justicia y la paz se besaron,
la fidelidad brotó en la tierra y la justicia vino del cielo.

Cuando el Señor nos muestre su bondad, nuestra tierra producirá su fruto.
La justicia le abrirá camino al Señor e irá siguiendo sus pisadas.

Lectura II — *Ef 1,3-14*

Bendito sea Dios, Padre de nuestro Señor Jesucristo, que nos ha bendecido en él con toda clase de bienes espirituales y celestiales.
Él nos eligió en Cristo, antes de crear el mundo, para que fuéramos santos e irreprochables a sus ojos, por el amor, y determinó, porque así lo quiso, que, por medio de Jesucristo, fuéramos sus hijos, para que alabemos y glorifiquemos la gracia con que nos ha favorecido por medio de su Hijo amado.
Pues por Cristo, por su sangre, hemos recibido la redención, el perdón de los pecados.
Él ha prodigado sobre nosotros el tesoro de su gracia, con toda sabiduría e inteligencia, dándonos a conocer el misterio de su voluntad.
Éste es el plan que había proyectado realizar por Cristo, cuando llegara la plenitud de los tiempos: hacer que todas las cosas, las del cielo y las de la tierra, tuvieran a Cristo por cabeza.
Con Cristo somos herederos también nosotros.
Para esto estábamos destinados, por decisión del que lo hace todo según su voluntad: para que fuéramos una alabanza continua de su gloria, nosotros, los que ya antes esperábamos en Cristo.
En él también ustedes, después de escuchar la palabra de la verdad, el Evangelio de su salvación, y después de creer, han sido marcados con el Espíritu Santo prometido.
Este Espíritu es la garantía de nuestra herencia, mientras llega la liberación del pueblo adquirido por Dios, para alabanza de su gloria.

Aclamación antes del Evangelio — *Cfr. Ef 1,17-18*

R. Aleluya, aleluya.

Que el Padre de nuestro Señor Jesucristo ilumine nuestras mentes para que podamos comprendamos cuál es la esperanza que nos da su llamamiento.

Evangelio — *Mc 6,7-13*

En aquel tiempo, llamó Jesús a los Doce, los envió de dos en dos y les dio poder sobre los espíritus inmundos.
Les mandó que no llevaran nada para el camino: ni pan, ni mochila, ni dinero en el cinto, sino únicamente un bastón, sandalias y una sola túnica.
Y les dijo:
"Cuando entren en una casa, quédense en ella hasta que se vayan de ese lugar.
Si en alguna parte no los reciben ni los escuchan, al abandonar ese lugar, sacúdanse el polvo de los pies, como una advertencia para ellos".
Los discípulos se fueron a predicar el arrepentimiento.
Expulsaban a los demonios, ungían con aceite a los enfermos y los curaban.

Los textos de la Sagrada Escritura utilizados en esta obra han sido tomados de los Leccionarios I, II y III, propiedad de la Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia Episcopal Mexicana, copyright © 1987, quinta edición de septiembre de 2004. Utilizados con permiso. Todos los derechos reservados. Debido a cuestiones de permisos de impresión, los Salmos Responsoriales que se incluyen aquí son los del Leccionario que se utiliza en México. Su parroquia podría usar un texto diferente.

News from the Religious Ed Program

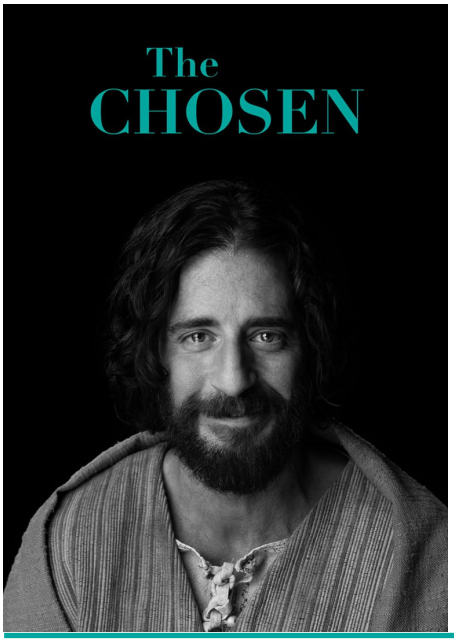
Registration for the 2021-2022 Catechetical Year is now OPEN.

All details for next year's Religious Ed Catechetical Year are now posted online, including the full calendar, class schedule, registration details and fees.

Visit **www.COTLFReligiousEd.org** to register for classes!

Teen Volunteers Needed

We are looking for a small team of teen volunteers to help us with the Mass Livestream Camera Controls of our Sunday Masses. Volunteers will be scheduled on rotating weekends to manage the Livestream of both the 10:30am and 12:30pm (Spanish) Mass. If you are interested in helping out, or would like to get more information about it, please contact Jorge Santibanez at the Parish Office or at *JSantibanez@cotlf.org*



Parish Summer Formation Series

Join us every Wednesday at 7:30pm in Comber Hall between
June 23rd and August 11th
as we watch "The Chosen" together as a parish.

After each of the 8 episodes, Fr. Manny and Fr. Omar will lead a discussion on that night's episode and its connection to Sacred Scripture.

" *The Chosen* is a must-see! It is effective in bringing out Biblical saints to life. It makes Scripture come alive in ways never thought of." -Sr. Rosalie

_____

" *The Chosen* gives us such a beautiful glimpse into the humanity of Jesus and his Disciples and reminds us of the Jewish roots of our faith which we hear every day in our Liturgies." -Fr. Manny

COTLF Parish Prayer List

- Mercy Acosta
- Alex Artiga
- Pat Ayala
- Humberto Báculo
- Jayden C.
- Juan Carbonell
- Maria de Cardenas
- Dean Carr
- Otto Crombet
- Jose Luis del Oso
- Jonathan Peter Domash
- Elena Dominguez
- Barbara Fernandez
- Carlos Fernandez
- Gisela Figueredo
- Tammy Fons
- Jose Raul Fox
- Elena Garcia
- Armelio Gomez
- Danielle Gongora Jimenez
- Denis Gonzalez
- Christine Grenet
- Lidia Guallar
- Hugo & Maria Guilarte
- Ana Isabel Herrera
- Kyle Hirshson
- Verna Hume
- Gloria L.V. Keigans
- Elizabeth Kiss
- Alex Lacca
- Augusto Ledesma
- Marlene Llamas
- Gustavo Lobo
- Michele Luciano
- Luis Maggi
- Audrey Marante
- Crystal Martin
- Daniel Martin
- Yolanda Martos
- Rene Monteagudo
- Ann Munley
- Bob Needham
- The Paniagua Family
- Rosa Pelaez
- Osvaldo Perez
- Sister Janet Pfile
- Sister Judy Pfile
- Ryker Urbane Phelps
- Porfirio Ponce
- Lee Ramirez
- Robert G Ramirez, Sr.
- Milay Ferriol Remy
- Augustus Riley
- Alejandro Rivera
- Karolina Cabrera Rivera
- Aurora Elena Rodriguez
- Eddy Sanchez
- Robert Sanchez
- Frances Shaheen
- Sean Stockhausen
- Jose "Ricky" Suarez
- Francis Sweeney
- Marisol Tapia
- Raul Tejero
- Jennifer & Kaylin Yudice

To add or remove the name of a parishioner, relative, or friend to our Parish Prayer List please contact the Parish Office or submit your Prayer Request via the Parish App.

Prayer requests for the deceased will not appear here, but will be placed in the prayer basket of the Saint Joseph Adoration Chapel.

ONE IN FAITH | ONE IN HOPE | ONE IN CHARITY

2021 ABCD

ARCHBISHOP'S CHARITIES & DEVELOPMENT DRIVE

ABCD Mini-Campaign — July 2021

My friends,

A few weeks ago, I updated you on the status of our ABCD campaign. I wanted to share the good news that an anonymous donor and longtime parishioner has stepped forward and offered to help us reach our goal. As of July 6th, we've only reached 83% of our goal and remain $55,208 short of our total of $336,000. This donor has promised to match **any donations made to the ABCD through July 31st** dollar-for-dollar!

So if you have not made your pledge for the 2021 ABCD Campaign or want to increase your pledge, any donations made will be matched by this generous donor. You can make your pledge by going directly to **www.isupportabcd.org** (please remember to input that you're from Little Flower-CG), or by calling our bookkeeper, Irma Aguilar, at 305-446-9950, ext. 314, and she will help you make your pledge. May God bless your generosity, and may God bless the generosity of this donor.

-Father Manny

We Thank Our Generous Bulletin Supporters:

Flagler Memorial Park **305-446-7625**	**Dr. Julieta Rodriguez Pasto** **305-442-8481** **www.dsmileus.com**	**Georgette Rodriguez-Vazquez, MD** **305-667-5480** **www.southmiamidermatology.com**
Richard D. Morales, DMD, FAGD **305-661-8240** **www.universitydentalgrouponline.com**	**Miguel A. Nunez, MD** **305-442-0633**	**Matthew E. Ladd** **305-665-3978** **www.mllawmiami.com**
Raul Cairo **UnitedHealthcare Medicare S. Fl.** **305-934-9827**	**Dr. Pedro A. Serrano-Ojeda** **305-436-9196** **www.adioscancer.com**	**Right at Home** **305-697-9722** **www.rahmiami.com**
Mario A. Sabates, MD **305-854-3307**	**Daniel Biggs** **305-720-9220**	**El Encanto Medical Centers** **305-362-2686** **www.elencantomedicalcenters.com**
T&S Roofing Systems, Inc **305-600-3541** **www.tsroofingsystems.com**	**Manuel A. Huerta, Jr.** **786-506-9022** **www.mannyhuerta.zipforhome.com**	**Our Lady of Mercy Cemetery** **305-592-0521** **www.catholiccemeteriesmiami.org**
Coral Gables Rental **305-443-4323**	**Amanda Reyes, OD** **305-223-6142**	**Juan C. Portuondo, DDS** **305-648-3717**
Bay Plumbing Co. **305-446-8141**	**Catholic Cruises and Tours** **860-399-1785** **www.catholiccruisesandtours.com**	**Medical Alert System** **1-877-801-8608**
Beatriz E. Terry, DDS, MS **305-275-1212** **www.miamiimplantperio.com**	**Family Organizational Psychology** **Dr. Sandra Velez Candelario, PhD** **786-612-6947 / www.familyorganizationalpsychology.org**	**Gran Paris** **305-643-4281** **www.granparisbakery.com**